

人壽保險



「真智珍寶 III」
儲蓄系列

「真智豐盛 III」
儲蓄系列

AXA 安盛

引領 / 新標準



未來由您策劃

實現個人理想，全賴悉心計劃將來。要早日達成儲蓄目標，您必須懂得儲蓄良策。「真智珍寶 III」儲蓄系列及「真智豐盛 III」儲蓄系列設有不同的壽險儲蓄計劃，提供人壽保障至100歲¹及保證現金儲蓄，助您實現夢想，並讓您與家人安穩邁向未來。

不同計劃及保費供款年期

備有不同計劃以供選擇，滿足您的個人需要。

系列	計劃	保費供款年期
「真智珍寶 III」 儲蓄系列	真智珍寶5 III 儲蓄計劃	5年
	真智珍寶10 III 儲蓄計劃	10年
	真智珍寶20 III 儲蓄計劃	20年
	真智珍寶 III 儲蓄計劃	至100歲 ¹
「真智豐盛 III」 儲蓄系列	真智豐盛20 III 儲蓄計劃	20年
	真智豐盛 III 儲蓄計劃	至100歲 ¹

保證現金收益 讓財富穩步增值

保證現金儲蓄

「真智珍寶 III」儲蓄系列及「真智豐盛 III」儲蓄系列在保單生效期間均會派發由本公司所保證之現金儲蓄。有關詳情，請參閱以下列表。您可隨意選擇以現金方式提取這筆保證現金儲蓄，或積存於本公司以現時的息率²賺取利息。一切按您所需，自由選擇安排。

系列	計劃	保證現金儲蓄之金額	
		佔基本保額總額的 %	派發期
「真智珍寶 III」 儲蓄系列	真智珍寶5 III 儲蓄計劃	10%	每5年派發，直至第20個保單週年日
	真智珍寶10 III 儲蓄計劃	8%	每3年派發，直至第15個保單週年日
	真智珍寶20 III 儲蓄計劃	10%	每5年派發， 直至100歲 ¹
	真智珍寶 III 儲蓄計劃	10%	
「真智豐盛 III」 儲蓄系列	真智豐盛20 III 儲蓄計劃	5%	每5年派發， 直至100歲 ¹
	真智豐盛 III 儲蓄計劃	5%	

保證現金價值

「真智珍寶 III」儲蓄系列及「真智豐盛 III」儲蓄系列除特設保證現金儲蓄外，亦為您提供由本公司所保證的現金價值。無論投資市場表現如何，您的保單現金價值將由本公司保證不受影響，並於退保時派發，讓您信心開展理想未來。



坐享額外週年紅利及特別投資回報

週年紅利³

除保證現金儲蓄和保證現金價值外，您亦可享有本公司派發之週年紅利³，讓您的財富增值。您的週年紅利³將會以現時的息率²積存，或可選擇提取運用，讓您可以悠然坐享額外回報！

特別投資回報⁴

如於保單生效5年或以後，被保人不幸身故或退保，保單將有機會獲享特別投資回報⁴。

週全保障 讓您安枕無憂

人壽保障至100歲¹

「真智珍寶 III」儲蓄系列及「真智豐盛 III」儲蓄系列為您提供人壽保障至100歲¹，如被保人不幸身故，指定的受益人將可獲發的賠償金額相等於計劃之基本保額、積存保證現金儲蓄 (如有)、積存紅利 (如有) 及特別投資回報⁴ (如有) 的總和，確保您的摯愛在經濟上得到妥善的照顧。

固定保費及人壽保障

「真智珍寶 III」儲蓄系列及「真智豐盛 III」儲蓄系列，各項計劃的保費一經釐定後，於保費供款年期內保證不變。只要如期繳付您的保單保費，您可享的人壽保障將會保證有效至100歲¹，給您真正安心。

多元化附加保障

本公司更提供一系列保險產品，提供如嚴重疾病、意外、傷病及醫療開支等附加保障計劃，讓您與「真智珍寶 III」儲蓄系列及「真智豐盛 III」儲蓄系列自由組合，配合您個別的保障需要。

計劃特點一覽

系列	「真智珍寶 III」儲蓄系列				「真智豐盛 III」儲蓄系列	
	真智珍寶5 III 儲蓄計劃	真智珍寶10 III 儲蓄計劃	真智珍寶20 III 儲蓄計劃	真智珍寶 III 儲蓄計劃	真智豐盛20 III 儲蓄計劃	真智豐盛 III 儲蓄計劃
保費供款年期	5年	10年	20年	至100歲 ¹	20年	至100歲 ¹
人壽保障年期	至100歲 ¹					
保證現金儲蓄	<ul style="list-style-type: none"> 每次為基本保額的10% 由本公司保證每5年派發，直至第20個保單週年日 	<ul style="list-style-type: none"> 每次為基本保額的8% 由本公司保證每3年派發，直至第15個保單週年日 	<ul style="list-style-type: none"> 每次為基本保額的10% 由本公司保證每5年派發，直至100歲¹ 	<ul style="list-style-type: none"> 每次為基本保額的10% 由本公司保證每5年派發，直至100歲¹ 	<ul style="list-style-type: none"> 每次為基本保額的5% 由本公司保證每5年派發，直至100歲¹ 	<ul style="list-style-type: none"> 每次為基本保額的5% 由本公司保證每5年派發，直至100歲¹
保證現金價值	由本公司保證可於退保時支付					
週年紅利 ³	每年派發					
特別投資回報 ⁴	於保單生效5年或以後，於被保人身故或退保時支付					

備註：

1. 「至100歲」一詞指在被保人100歲生日當天的或緊接其後的保單週年日。
2. 積存紅利及積存保證現金儲蓄現時的息率並非保證，本公司可不時釐定並作出調整。
3. 週年紅利並非保證，本公司可不時作出調整。
4. 特別投資回報並非保證，本公司可不時作出調整。

註：除文義另有所指外，本宣傳單張提及的年齡均指被保人上次生日時的年齡。

美國海外帳戶稅收合規法案

根據美國《海外帳戶稅收合規法案》（「海外帳戶稅收合規法案」），海外金融機構（「海外金融機構」）須向美國國內稅收署（「美國國稅局」）報告關於在美國境外在該海外金融機構開設帳戶的美國人的某些資料，並取得該等美國人對該海外金融機構向美國國稅局轉交該等資料的同意。未就海外帳戶稅收合規法案與美國國稅局簽署協議（「海外金融機構協議」）或不同意遵守海外金融機構協議要求及/或未因其他原因獲得上述行為豁免的海外金融機構（稱為「非參與海外金融機構」）源自於美國的所有「須預扣款項」（定義見海外帳戶稅收合規法案，初期包括股息、利息和某些衍生付款）將面臨30%的預扣稅（「海外帳戶稅收合規法案預扣稅」）。

美國與香港已簽署一項跨政府協議（「跨政府協議」），以便於香港海外金融機構遵守海外帳戶稅收合規法案，該協議將為香港海外金融機構創設一個框架，使其可依賴以一套簡化的盡職調查程序：(i) 查明美國身份，(ii) 尋求其美國保單持有人對披露的同意，和 (iii) 向美國國稅局報告該等保單持有人的相關稅務資料。

海外帳戶稅收合規法案適用於本公司和本保單。本公司為參與海外金融機構。本公司承諾遵守海外帳戶稅收合規法案。為此，本公司要求您：

- (i) 向本公司提供某些資料，包括（如適用）您的美國身份識別詳情（如姓名、地址、美國聯邦納稅人識別號碼等）；和
- (ii) 同意本公司向美國國稅局報告該等資料及您的帳戶資料（如帳戶餘額、利息和股息收入及提取）。

如果您未遵守該等義務（即成為「不合規帳戶持有人」），則本公司須向美國國稅局報告不同意的美國帳戶的帳戶餘額、付款金額和數目的「匯總資料」。

在某些情況下，本公司須對您的保單作出的收付款項徵收海外帳戶稅收合規法案預扣稅。目前，本公司僅在下述情形下須徵收海外帳戶稅收合規法案預扣稅：

- (i) 如果香港稅務局未根據跨政府協議（和香港與美國訂立的相關稅務資料交換協定）與美國國稅局交換資料，在這種情況下，本公司可能須對向您的保單支付的須預扣款項中扣減和預扣海外帳戶稅收合規法案預扣稅並匯付給美國國稅局；和
- (ii) 如果您（或任何其他帳戶持有人）為非參與海外金融機構，在這種情況下，本公司可能須對向您的保單支付的須預扣款項中扣減和預扣海外帳戶稅收合規法案預扣稅並匯付給美國國稅局。

對於海外帳戶稅收合規法案對您及您的保單可能具有的影響，您應尋求獨立的專業意見。

「真智珍寶 III」儲蓄系列及「真智豐盛 III」儲蓄系列由安盛保險（百慕達）有限公司（於百慕達註冊成立的有限公司）/ 安盛金融有限公司（統稱「AXA安盛」、「本公司」或「我們」）承保。

本計劃須受有關保單合約的條款、細則及不保事項所限制。我們保留接受本計劃申請之最終權利。本宣傳單張只提供一般資料，不能構成我們與任何人士所訂立之任何合約。本單張並非保單。有關其他詳細條款、細則及不保事項，請參考有關保單合約。

AXA安盛簡介

AXA安盛為AXA安盛集團之成員，憑藉其超卓的產品及服務，現時於香港及澳門的客戶人數已超過100萬¹。AXA安盛不單是香港其中一家最大的醫療保險供應商，其一般保險業務更在香港市場擁有最大的佔有率²，而其汽車保險亦是業界的翹楚。

AXA安盛積極拓展及推出創新人壽、健康及財產、財富管理及退休計劃方案，為迎合個人及企業客戶提供不同需要。

AXA安盛肩負企業責任，致力透過推廣健康人生、環境保護及社會服務三大範疇回饋社會，推動可持續發展的業務。

¹包括安盛金融有限公司、安盛保險（百慕達）有限公司（於百慕達註冊成立的有限公司）及安盛保險有限公司的客戶

²根據保險業監理處所發表有關2014年按整體毛保費收入計算所得的市場佔有率之數據

安盛保險（百慕達）有限公司
（於百慕達註冊成立的有限公司）
安盛金融有限公司

電話：(852) 2802 2812 傳真：(852) 2598 7623 網址：www.axa.com.hk

如閣下不願意接收AXA安盛的宣傳或直接促銷材料，敬請聯絡香港銅鑼灣勿地臣街1號時代廣場2座20樓2001室安盛保險（百慕達）有限公司 / 安盛金融有限公司個人資料保護主任。AXA安盛會在不收取任何費用的情況下確保不會將閣下納入日後的直接促銷活動中。

（只適合於香港特別行政區使用）